**Анкета передается в кухню детского сада/ школы, если ребенок/ учащийся нуждается в особой диете.**   
Lomake palautetaan päiväkodin/koulun keittiöön, mikäli lapsi/oppilas tarvitsee erityisruokavalion.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Анкетные данные** Henkilötiedot | Фамилия и имя ребенка/ учащегося Lapsen/oppilaan nimi | Дата рождения Syntymäaika |
| **Контактные**  **данные** Yhteystiedot | Детский сад/ школа Päiväkoti/koulu | Группа/ класс Ryhmä/luokka |
| Ответственное лицо в детском саду / в школе Vastuuhenkilö päiväkodissa/koulussa | Телефон Puhelin |
| Опекун Huoltaja | Телефон работа /дом Puhelin työ/koti |
| **Специальная диета по медицинским  показаниям**  на основании медицинской справки  **Erityisruokavalio**  **terveydellisistä syistä/**  Lääkärintodistus | Диабет (при необходимости приложите личный план питания)  Diabetes ((henkilökohtainen ateriasuunnitelma tarvittaessa liitteeksi) | |
| Целиакия овес не подходит Keliakia, ei siedä kauraa  Целиакия подходит овес без глютена Keliakia, gluteeniton kaura sopii  Аллергия на зерновые Vilja-allergia  Молочная аллергия Maitoallergia    Пищевые продукты, которые вызывают опасную для жизни реакцию (опасность анафилактической реакции): Ruoka-aineet, jotka aiheuttavat hengenvaarallisen reaktion (anafylaksian vaara): | |
|  | |
|  | |
| Адреналиновая инъекция в качестве запасного лекарства  Adrenaliiniruiske varalääkkeenä | |
| **Специальная диета по медицинским показаниям**  собственного  заявления  **Erityisruokavalio**  **terveydellisistä syistä/** oma ilmoitus | Пищевые продукты, которые вызывают сложные реакции (например, понос, обострение астмы, рвота, острые боли в животе)  Ruoka-aineet, jotka aiheuttavat vaikeita oireita: (esim. ripuli, astman paheneminen, oksentelu, vaikeat vatsakivut) | |
|  | |
|  | |
| Безлактозная диета Laktoositon ruokavalio | |
| **Иная диета /** Нет медицинской справки  **Muu ruokavalio/**  Ei lääkärintodistusta | Вегетарианская диета (молоко-яйцо вегетарианская диета):   Kasvisruokavalio (maito-muna-kasvisruokavalio):  Кушает и рыбу käyttää lisäksi kalaa  Кушает и мясо домашней птицы käyttää lisäksi siipikarjaa  Диета, связанная с вероисповеданием: Uskonnollinen ruokavalio:  Нет свинины ei sianlihaa  Нет кровяных блюд ei veriruokia  Нет говядины ei naudanlihaa  Веган (не включает продукты животного происхождения) возможна в основной школе, гимназии и  взрослому человеку  Vegaani (ei sisällä lainkaan eläinperäisiä raaka-aineita): mahdollinen peruskouluissa, lukioissa ja täysi-ikäiselle | |
| Дата и подпись Päiväys ja allekirjoitus |  | |
| **Подтверждение специальной  диеты** Erityisruokavalion  todennus | О следующих специальных диетах ребенка/учащегося необходимо представить справку от врача. Seuraavista lapsen/oppilaan erityisruokavalioista tulee toimittaa lääkärin todistus/lausunto   * диабет diabetes * целиакия keliakia * аллергия на молоко (предоставить справку один раз) maitoallergia (todistus kertaalleen) * аллергия на злаковые (предоставить справку один раз) vilja-allergia (todistus kertaalleen) * продукт, который вызывает опасность анафилактической реакции ruoka-aine, joka aiheuttaa anafylaksian vaaran   О других пищевых аллергиях медицинская справка не требуется. Muista ruoka-aineallergioista ei vaadita terveydenhuoltohenkilökunnan antamaa todistusta.  Детям дошкольного возраста веганское питание не предоставляется.  Päiväkoti-ikäisille lapsille ei tarjota lainkaan vegaania ruokaa.  Совершеннолетним справку от врача представлять не нужно.  Täysi-ikäiseltä ei vaadita lääkärintodistusta. | |
| **Обновление спецдиеты** Erityisruokavalion  päivitys | Если в специальной диете произойдут изменения, о них следует сообщить работникам кухни **незамедлительно.** В ином случае, обновление диеты происходит каждый год осенью  Mikäli erityisruokavalioon tulee muutoksia, niistä tulee ilmoittaa keittiöön **välittömästi.**  Muutoin erityisruokavaliot päivitetään joka syksy. | |